



# Cov Lus Uas Nquag Nug Txog Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) (3-26-2021)

## **Q1: Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) ua dab tsi?**

**A1:** Lub cuab yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) yuav qhia koj paub yog hais tias koj muaj txhua rau raug raws li cov qauv kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab txhaj tshuaj tib thaiv kab mob uas siv thooob plaws lub xeev tam sim no. Tsis tas li ntawd nws kuj tseem muab lub zog rau koj los mus teeb tsim cov kev ceeb toom los ntawm kev xa lus sau los sis kev sau email txhawm rau kawm paub thaum koj dhau mus muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau theem ntawm lub xeev. Thaum koj muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob lawm, lub cuab yeej no kuj tseem yuav pab koj nrhiav ib tus kws muab kev pab cuam kho mob uas muab tshuaj tiv thaiv kab mob los sis ib qho koob tsheej muab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas nyob ze rau ntawm koj tib si.

Tej zaum cheeb tsam nroog uas nyob ze rau ntawm koj kuj yuav qhib kev muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tib thaiv kab mob rau cov neeg coob ntxiv ua ntej yuav txog lub sij hawm ntawm lub xeev. Koj muaj peev xwm kawm paub hais txog kev muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tib thaiv kab mob theem ntawm lub zos rau ntawm nod: <https://www.oregon.gov/oha/covid19/Pages/vaccine-information-by-county.aspx>

*LUS CIM TSEG: Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) tau ua hauj lwm nrog qee cov zos, muaj xam nrog rau cov zos Multnomah, Washington, Clackamas, thiab Columbia, uas muaj cov cuab yeej teem sij hawm ua qhov tseem ceeb ntau tshaj. Rau cov pej xeem hauv cov zos no, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) tau muab cov ntawv teev npe los sis cov tib neeg nyob rau ntawm lub cuab yeej uas ua tau raws li cov qauv kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab los mus pab lis hauj lwm kev teem sij hawm. Qhov no yog nyob ntawm seb txhua tus kws muab kev pab cuam kho mob muaj tus tshuaj tiv thaiv kab mob ntau npaum li cas.*

**Q2: Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) puas pab tau kuv teem ib lub sij hawm rau kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob?**

A2: Yog hais tias [Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon \(Get Vaccinated Oregon\)](#) nws tsis yog ib lub cuab yeej uas teem sij hawm tau los ntawm nws tus kheej, koj muaj peev xwm siv nws losm us tshawb nrhiav cov kws muab kev pab cuam kho mob uas muab tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas nyob ze rau ntawm koj. Thaum koj tshawb nrhiav ib tus kws muab kev pab cuam kho mob uas muab tshuaj tiv thaiv kab mob, nws yuav qhia tus kws muab kev saib xyuas kho mob cov ntaub ntawv qhia paub txog chaw tiv tauj los sis lub vas sab (website) rau koj, es kom koj thiaj li muaj peev xwm kawm paub ntau ntxiv los sis teem sij hawm rau koj qhov kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob nrog tus kws muab kev saib xyuas kho mob ntawd ncaj qha.

Tam sim no, tsuas yog cov neeg uas ua tau raws li cov qauv kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab thooob plaws lub xeev nkaus xwb thiaj li muaj peev xwm nkag cuag tau rau qhov xim xoo zoo tshwj xeeb ntawm lub cuaj yeej tshawb nrhiav ntawm Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon).

*LUS CIM TSEG: Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) tau ua hauj lwm nrog qee cov zos, muaj xam nrog rau cov zos Multnomah, Washington, Clackamas, thiab Columbia, uas muaj cov cuab yeej teem sij hawm ua qhov tseem ceeb ntau tshaj. Rau cov pej xeem hauv cov zos no, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) tau muab cov ntawv teev npe ntawm cov tib neeg nyob rau ntawm lub cuab yeej uas ua tau raws li cov qauv kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab los mus pab lis hauj lwm kev teem sij hawm. Qhov no yog nyob ntawm seb txhua tus kws muab kev pab cuam kho mob muaj tus tshuaj tiv thaiv kab mob ntau npaum li cas.*

**Q3: Yuav siv Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) tau li cas?**

A3: Txhawm rau pib siv Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon), thov mus saib tau rau ntawm [getvaccinated.oregon.gov](https://getvaccinated.oregon.gov) thiab nias rau ntawm “Pib Tau (Get Started).” Koj yuav tsum tau kuaj xyuas koj li kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam ua ntej kev sau npe nkag kom tau txais cov kev ceeb toom, kev tsim ib tus as khauj, los sis kev nrhiav ib tus kws muab kev pab cuam kho mob uas muab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Yog hais tias koj twb muaj ib tus as khauj ntawm Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) lawm, nias rau ntawm “Nkag Mus Rau Hauv (Login)” hauv sab xis saum hau kawg nkaus ntawm nplooj vas sab (webpage) thiab tom qab ntawd ces nias rau ntawm “x” nyob rau ntawm lub npov ntawm lub pob nias kom tawm los (pop-up) txhawm rau nkag mus rau hauv (log in).

**Q4: Kuv puas muaj peev xwm sau npe txais cov tsab ntawv ceeb toom los sis tsim ib tus as khauj ntawm Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) yam tsis tas kuaj xyuas kuv qhov kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab li?**

**A4:** Tsis tau. Thov kuaj xyuas koj qhov kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab ua ntej. Peb thov koj teb cov lus nug txog kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab ua ntej kev sau npe rau kev txais cov tsab ntawv ceeb toom los sis kev tsim ib tus as khauj ntawm Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon), es kom peb thiaj li muaj peev xwm muab tau cov lus qhia raug tshaj plaws uas cuam tshuam txog koj li kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab thiab cov kws muab kev pab cuam kho mob uas muab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau koj.

**Q5: Yog hais tias kuv sau npe nkag rau ntawm Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon), nws puas lav hais tias kuv yuav tau txais tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob?**

**A5:** Txhua tus neeg uas nyob rau hauv xeev Oregon uas xav tau kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yeej yuav tau txais tus tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau cov hli uas yuav los txog tom ntej nod. Tam sim no, tseem muaj cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob tsawg tsis tau txaus siv, yog li ntawd peb thiaj li yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov neeg mus raws lub sij hawm. Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) muaj peev xwm pab tau koj tshawb nrhiav seb thaum twg koj mam li muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thiab yuav teem sij hawm rau kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tau nyob rau qhov twg.

*Nco Tseg: Tus txheej txheem kev lis dej num ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob raws li txhua qhov kev tso cai ntawm pab pawg neeg tej zaum yuav siv txawv. Thov kuaj xyuas nrog koj tus kws muab kev pab cuam kho mob ntawm pab pawg neeg.*

**Q6: Puas muaj ib qho vis dis aus es kuv muaj peev xwm mus kawm paub txog kev yuav siv lub cuab yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) tau li cas?**

**A6:** Muaj. Koj muaj peev xwm kawm paub txog kev mus sau npe nkag rau thiab siv lub cuab yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) los ntawm kev saib qhov vis dis aus no: [https://youtu.be/lmsi\\_uOCRVO](https://youtu.be/lmsi_uOCRVO)

**Q7: Yuav ua cas yog hais tias koj twb tau sau npe los ceeb txog koj cov kev muaj cai tsim nyog tau txais tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob raws los tus kws muab kev saib xyuas kho mob lawm?**

**A7:** Kuj tseem yuav muaj kev zoo siab tos txais tuaj sau npe nkag rau Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) ib yam nkaus thiab. Txoj kev sau npe nkag ntau tshaj ib qho chaw yuav tsis tuaj yeem txhais tau hais tias koj yuav tuaj yeem tau txais kev tshuaj tiv thaiv kab mob sai dua qub.

Thaum cov zeeg sij hawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tshiab qhib thoob plaws lub xeev, txhua cov neeg siv uas muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam uas tau rau npe raws Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) yuav tau txais kev ceeb toom.

**Q8: Kuv cov ntaub ntawv yuav raug siv mus li cas?**

**A8:** Cov ntaub ntawv uas koj tau muab qhia rau hauv qhov cuab yeej no yuav raug khaws tswj cia yam tsis pub leej twg paub. Nws yuav raug muab qhia rau cov kws muab kev pab cuam kho mob uas muab tshuaj tiv thaiv kab mob hauv lub zej zos paub txhawm rau kom los pab peb tawv txoj kev npaj nriav tshuaj txhaj. Tej zaum nws kuj tseem yuav raug muab qhia rau cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv txhawm rau pab kom koj tau txais ib qho kev teem sij hawm.

**Q9: Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) puas tuaj yeem pab tau kuv los sau npe nkag rau cov tsab ntawv ceeb toom kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau lwm tus neeg tau? Kuv muaj peev xwm muaj tau cov neeg coob npaum li cas nyob rau hauv kuv tus as khauj?**

**A9:** Tau. Thaum koj tso npe nkag nrog koj li chaw nyob email, koj muaj peev xwm ntxiv cov neeg coob ntxiv rau koj tus as khauj tau, xws li ib tus me nyuam yaus, niam thiab txiv, los sis tus neeg uas nyob qab kev saib xyuas kho mob ntawd koj. Qhov no yuav tso cai rau koj los kuaj xyuas lawv cov kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam thiab teeb tsim cov tsab ntawv ceeb toom ntawm kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam los sawv cev tam lawv. Tsis muaj ciam txwv txog tias koj muaj peev xwm muaj tau cov neeg coob npaum li cas rau hauv koj tus as khauj.

**Q10: Kuv puas tuaj yeem sau npe nkag rau lwm tus?**

**A10:** Koj muab peev xwm teeb tsim cov tsab ntawv ceeb toom kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam sawv cev tam lwm tus uas nyob hauv koj li kev saib xyuas, xws li koj tus me nyuam, niam thiab txiv, los sis tus neeg qhua uas txais kev pab cuam.

**Q11: Kuv puas tuaj yeem sau npe nkag rau cov tsab ntawv ceeb toom hais txog qhov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tshwj xeeb?**

**A11:** Tsis tau. Yog hais tias koj sau npe nkag rau cov tsab ntawv ceeb toom raws qhov cuab yeej no, koj yuav tau txais cov kev hloov pauv mus tshiab raws koj txoj kev muaj cai tsim nyog tau txais tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob. Thaum koj muaj cai tsim nyog tau txais tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob lawm, koj tuaj yeem nriav ib tug kws muab kev pab cuam kho mob uas muab tshuaj tiv thaiv kab mob nyob hauv cheeb tsam nroog uas nyob ze rau ntawm koj tau.

**Q12: Yuav ua li cas yog tias kom tsis tau muaj cai tsim tau txais tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nyob rau tam sim no?**

**A12:** Thov siv Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) los sau npe nkag rau cov kev hloov pauv mus tshiab

ntawm kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam. Peb muaj peev xwm xa email los sis ntawv xov toj tuaj rau koj tau thaum uas koj zeeg sij hawm los txais tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob los txog lawm, thiab tsis tas li ntawd peb kuj tseem xa lwm cov lus qhia paub tseem ceeb txog kev txhaj tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Thaum koj tau txais tsab ntawv ceeb toom txog kev muaj cai tsim nyog ntawd lawm, koj yuav tsum nkag mus rau-hauv thiab teb cov lus nug ntxiv txhawm rau los lees paub qhov kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam.

**Q13: Kuv tus as khauj thiab qhov “tus neeg sau npe” nws sib txawv li cas?**

**A13:** Peb thov kom koj los tsim tus as khauj rau cov laj thawj nram qab no:

- Cov neeg muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tuaj yeem nkag mus rau hauv lawv cov as khauj txhawm rau nriav ib tug kws muab kev pab cuam kho mob uas muab tshuaj tiv thaiv kab mob uas nyob ze rau lawv.
- Txhua cov tswv tuav tswj tus as khauj tuaj yeem nkag mus rau hauv thiab hloov pauv lawv cov ntaub ntawv qhia ntawm lawv tshiab tau, raws li qhov tsim nyog. Cov tswv tuav tswj tus as khauj tuaj yeem sau npe nkag rau cov tsab ntawv ceeb toom txog ntawm kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam thiab nriav ib tug kws muab kev pab cuam kho mob uas muab tshuaj tiv thaiv kab mob los sawv cev tam lwm tus tau, xws li tus me nyuam los sis tus neeg qhua uas txais kev pab cuam. Lwm tus neeg no raug qhia tau tias yog tus neeg sau npe. Tus tswv tuav tswj tus as khauj thiab tus neeg sau npe muaj peev xwm rau tau ntau cov lus qhia paub txog chaw tiv tauj raws li siab nyiam uas sib txawv, tab sis qhov no tsis yog ib qho uas yuav tsum tau muaj.
- *Piv txwv li: Yog tias koj yog tus neeg saib xyuas ib tug neeg qhua txais kev pab cuam uas xiam oob qhab, koj yuav tau tsim ib tug as khauj rau koj tus kheej ua ntej tso. Tas ntawd, koj mam sau npe nkag rau koj tus neeg qhua uas txais kev pab cuam raws li tus neeg sau npe nyob rau hauv koj tus as khauj. Tas ntawd koj yuav raug ceeb toom yog thaum koj muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam lawm thiab yog thaum koj tus neeg qhua uas txais kev pab cuam muaj cai tsim nyog tau txais lawv li tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob.*

**Q14: Kuv yuav tau txais cov tsab ntawv ceeb toom nyob rau thaum twg?**

**A14:** Koj yuav tau txais cov tsab ntawv ceeb toom thaum koj sau npe rau koj tus as khauj tshiab. Tsis tas li ntawd koj kuj tseem yuav tau txais cov kev ceeb toom hais txog cov cib fim kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob nyob rau hauv koj cheeb tsam tib si. Yog tias tam sim no koj tsis muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam, koj yuav tau txais cov tsab ntawv ceeb toom tias thaum twg koj thiaj li yuav muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam.

**Q15: Koj puas yuav tsum tau “tsim ib tus as khauj (create an account)” txhawm rau kom thiaj li tau txais cov kev ceeb toom?**

**A15:** Tsis tas yuav tsum tau tsim. Koj muaj peev xwm sau npe nkag txhawm rau kom tau txais cov kev ceeb toom yam tsis tas tsim ib tus as khauj los yeej tau.

**Q16: Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) puas cia rau kuv los sau npe nkag tau ntau dua ib leej neeg tau, es peb thiaj yuav tuaj yeem txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob nyob rau tib hnuv los sis nyob rau tib qho chaw tau?**

**A16:** Koj tsuas tuaj yeem txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob nyob rau tham kom muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam nkaus xwb. Tej zaum koj tuaj yeem sau npe nkag rau ntau cov neeg sau npe uas nyob rau hauv koj tus as khauj, thiab tej zaum koj tsis tuaj yeem dhau mus muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob nyob rau tib lub sij hawm. Qhov cuab yeej no yuav tsis tso cai rau koj los teem caij tuaj txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob nyob rau tam sim no.

**Q17: Kuv hnov qab koj lub npe tus neeg siv (username) los sis tus password (lo lus zais) lawm. Kuv yuav nkag mus siv rau-hauv tau li cas?**

**A17:** Thov tsav xyuas mus rau ntawm qhov chaw txuas (link) ‘tsis nco qab tus phav xab vawj lawm (forgot password)’ thiab ua raws li cov lus pab yog hais tias koj tab tom nkag mus rau hauv los ntawm kev sau email rau. Yog hais tias koj nkag mus rau hauv los ntawm kev siv xov tooj, ces cia li ntaus koj tus nab npawb xov tooj rau xwb thiab koj yuav tau txais ib tus khauj lus zais ntawm kev kuaj xyuas txog qhov tseeb. Tsis muaj tus phav xab vawj siv rau cov as khauj uas tsim los ntawm kev siv xov tooj.

**Q18: Kuv puas tuaj yeem hloov kuv cov lus teb tau?**

**A18:** Yog hais tias koj tsim ib tus as khauj, tej zaum koj tuaj yeem hloov pauv koj cov lus teb tau los ntawm kev nkag mus rau hauv. Nyob rau hauv koj tus as khauj, koj tuaj yeem rov mus kuaj xyuas koj txoj kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam los sis txoj kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab cuam ntawm tus neeg sau npe uas koj tau muab tso rau. Koj kuj tseem tuaj yeem ntxiv los sis tshem cov neeg sau npe los ntawm koj tus as khauj tawm tau.

Yog hais tias koj tsuas sau npe nkag kom tau txais cov kev ceeb toom nkaus xwb, koj yuav tsum tau teb rau cov lus nug ib zaug ntxiv los ntawm kev pib rau ntawm “Pib Tau (Get Started)” nyob rau ntawm [getvaccinated.oregon.gov](https://getvaccinated.oregon.gov).

*Nco Tseg: Yog hais tias koj teeb tsim koj tus as khauj los ntawm kev siv koj tus nab npawb xov tooj ntawm tes, koj yuav tsis muaj ib tus phav xab vawj nkag rau tus as khauj ntawd. Rov qab qees, koj yuav tau txais ib tus khauj lus zais ntawm kev kuaj xyuas txog qhov tseeb los ntawm kev xa lus sau txhua zaus koj nkag mus rau hauv koj tus as khauj los ntawm kev siv koj tus nab npawb xov tooj ntawm tes.*

**Q19: Kuv xav tau kev pab los sis qhov cuab yeej no.**

**A19:** Thov hu rau 211 los sis 1-866-698-6155 (qhib thaum 6 teev sawv ntxov-7 teev tsaus ntuj txhua hnuv) thiab tus neeg ua hauj lwm tswj xyuas yuav pab koj raws qhov txheej txheem kev lis dej num no. Tej zaum lub sij hawm tos yuav ntev me ntsis vim hais tias muaj neeg hu tuaj coob heev li thiab koj tuaj yeem xaiv qhov kev tso lus kom hu rau qab zoo dua qhov uas tos yam tsis khwb xov tooj. Yog koj xaiv tau ib tug neeg txhais lus los pab txais lus txoj hau kev online no yuav tsis muaj kev pab txhawb nqa tau, thov hu rau 211 los sis 1-866-698-6155. Koj tuaj yeem sib tham nrog tus neeg ua hauj lwm tswj xyuas yam siv Lus As Kiv los sis

Lus Xab Pees Niv tau. Muaj kev txhais lus pub dawb rau txhua lwm yam lus. Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus Askiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) tuaj yeem muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li kev txhais lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Lus Qhia Paub Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv (Health Information Center) ntawm tus xov toj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us)

**Q20: Kuv ntsib teeb meem txog kev tsim los sis xyuas qhov tseeb txog ntawm kuv tus as khauj, kuv yuav tsum tau ua li cas?**

**A20:** Muaj ob peb yam uas yuav tau nco ntsoov thaum tab tom tsim ib tus as khauj nrog Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon, GVO). Yog hais tias koj xav tau kev pab ntau ntxiv txog kev sau npe nkag los sis kev tsim ib tus as khauj, thov mus saib tau rau ntawm **Q18: Kuv xav tau kev pab txog ntawm kev siv lub cuab yeej no** rau cov lus qhia txog kev yuav tau txais kev pab tau li cas.

- Cov phav xab vawj yuav tsum muaj 6 tus cim los sis ntau dua ntawd. Cov niam ntawv, cov nab npawb, thiab cov ntawv cim tshwj xeeb los yeej puav leej SIV TAU tag nrho.
- Tus khauj lus zais email nod yog txhawm rau xyuas qhov tseeb txog ntawm cov kev tag sij hawm ntawm kev sau npe nkag tsim koj tus as khauj nyob rau hauv peb (3) hnuv.
- Yog hais tias koj tsis muaj peev xwm nkag cuag tau rau koj lub xov toj ntawm tes los sis chaw nyob email los mus xyuas qhov tseeb, ces koj yuav tsis muaj peev xwm sau npe nkag tau txuas ntxiv mus lawm.

**Q21: Kuv muaj cov nqe lus nug hais txog cov tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).**

**A 21:** Thov mus saib tau rau ntawm [covidvaccine.oregon.gov](https://covidvaccine.oregon.gov), ntaus los lus tias ORCOVID xa mus rau 898211 txhawm rau thiaj li tau txais cov kev hloov pauv tshiab uas xa ua lus sau/SMS (Lus Xab Pees Niv nkaus xwb) los sis sau email mus rau [ORCOVID@211info.org](mailto:ORCOVID@211info.org). Yog hais tias koj tsis muaj peev xwm teb tau koj nqe lus nug txog tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau saum lub vas sab (website), los ntawm kev xa ntawv xov toj, los sis kev xa email, hu rau lub chaw hu xov toj thov kev pab (call center) ntawm 211 los sis 1-866-698-6155. Nws qhib thaum sij hawm 6 teev sawv ntxov txog 7 teev tsaus ntuj txhua hnuv, muaj xam nrog rau cov hnuv so tib si. Tej zaum lub sij hawm tos yuav ntev me ntsis vim hais tias muaj neeg hu tuaj coob heev li. Muaj ib txoj kev xaiv rau koj kom tau txais kev hu rov qab uas yuav zoo dua qhov koj tos es tsis khwb xov toj. Yuav siv Lus As Kiv thiab Lus Xab Pees Niv xwb nyob rau ntawm lub chaw hu xov toj thov kev pab (call center). Muaj kev txhais lus pub dawb rau txhua lwm yam lus. TTY: Ntaus hu rau 711 los sis hu rau 1- 866-698-6155.

**Q22: Puas yuav tau sau npe nkag rau Cov Pej Xeev Hauv Lub Xeev (Oregonians) ua tau tsim ib tus as khauj nkag mus rau hauv uas yog nyob rau ntawm Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) lub vas sab (website) thiab puas yuav muaj ib txhia neeg hu rau peb txhawm rau teem sij hawm rau kev txhaj tus tshuaj tiv thaiv kab mob? Los sis peb puas yuav tsum tau sau npe nkag nyob rau lwm qhov chaw twg ntxiv?**

**A22:** Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) yuav qhia rau koj paub yog hais tias koj muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob nyob rau hauv xeev Oregon rau tam sim no. Yog hais tias koj tseem tsis tau muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, nws yuav muaj peev xwm teeb tsim ib qho lus sau los sis ib tsab email ua cov kev ceeb toom txhawm rau ceeb toom qhia koj paub thaum koj muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Thaum koj muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob lawm, lub cuab yeej no kuj tseem yuav pab koj nrhiav ib tus kws muab kev pab cuam kho mob uas muab tshuaj tiv thaiv kab mob los sis ib qho koob tsheej muab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas nyob ze rau ntawm koj tib si. Yog hais tias koj nyob rau hauv cov zos Clackamas, Washington, Multnomah, los sis Columbia, thiab muaj hnuv nyoog 65 xyoos los sis laus dua ntawd lawm, tej zaum koj kuj yuav tuaj yeem raug xaiv raws kev rho hmoov txhawm rau koj tau txais ib qho kev teem caij sib ntsib rau ntawm Xeev Oregon Lub Chaw Rau Zej Tsoom Sawv Daws Sib Ntsib (Oregon Convention Center) los ntawm All4Oregon.

**Q23: Kuv tau txais kev ceeb toom paub tias kuv tus as khauj tau raug kaw lawm vim muaj tej yam dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) uas txawv heev. Kuv muaj peev xwm rov qab sim nkag mus rau hauv ib zaug ntxiv tau rau thaum twg?**

**A23:** Yog hais tias koj raug kaw tshem koj tawm ntawm koj tus as khauj "vim muaj dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) uas txawv heev," tos li 24 teev, ces rov qab nkaf mus rau hauv ib zaug ntxiv.

**Q24: Kuv lub nab cos cia li 'tuag tsaus nti lawm (greyed out)' thaum kuv tseem tab tom tsim kuv qhov kev sau npe nkag, kuv yuav ua li cas?**

**A24:** Qhov no tshwm sim thaum uas yuav tsum tau muaj kev ntsuam xyuas txog qhov tseeb ntawm koj tus as khauj. Thov kuaj xyuas koj tus email los sis lub xov tooj ntawm tes txhawm rau xyuas qhov tseeb txog ntawm tus as khauj nod thiab tom qab ntawd ces rov qab mus rau ntawm nplooj vas sab. Qhov chaw uas 'tuag tsaus nti lawm (greyed out)' yuav tsum ploj mus thiab tej zaum koj yuav tuaj yeem ua txuas ntxiv mus tau.

**Q25: Kuv yuav paub tau hais tias thaum twg mam li txog kuv zeeg rau ib qho kev teem sij hawm txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tau li cas? Puas yog koj yeej nyob rau hauv zeeg sij hawm ntawd yam av tas naus mav lawm thaum uas koj tsim ib tus as khauj ntawd? Yog hais tias nws phiaj yeeg rau pom txog tias "Muaj Cai Tsim Nyog Tau Txais Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Eligible)" kuv puas yog nyob rau hauv zeeg sij hawm los sis qhov tseeb**



**lawm “tag nrho txhua yam yeej teeb tsim (all set)” rau ib qho “kev hu rov qab (call back)” thiab tsis tas yuav tsum tau ua ib yam dab tsi ntxiv li lawm. Kuv puas nyob rau hauv ib qho kev teem sij hawm txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los sis tsis nyob?**

**A25:** Kev sau npe nkag nrog lub cuab yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) tsis txhais hais tias koj twb tau sau npe nkag rau ib qho kev teem caij txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob lawm. Lub Cuab Yeej Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Hauv Xeev Oregon (Get Vaccinated Oregon) yuav qhia rau koj paub yog hais tias koj muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob nyob rau hauv xeev Oregon rau tam sim no. Yog hais tias koj tseem tsis tau muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, nws yuav muaj peev xwm teeb tsim ib qho lus sau los sis ib tsab email ua cov kev ceeb toom txhawm rau ceeb toom qhia koj paub thaum koj muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Thaum koj muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob lawm, lub cuab yeej no kuj tseem yuav pab koj nrhiav ib tus kws muab kev pab cuam kho mob uas muab tshuaj tiv thaiv kab mob los sis ib qho koob tsheej muab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas nyob ze rau ntawm koj tib si. Yog hais tias koj nyob rau hauv cov zos Clackamas, Washington, Multnomah, los sis Columbia, thiab muaj hnuv nyoog 65 xyoos los sis laus dua ntawd lawm, tej zaum koj kuj yuav tuaj yeem raug xaiv raws kev rho hmoov txhawm rau koj tau txais ib qho kev teem caij sib ntsib rau ntawm Xeev Oregon Lub Chaw Rau Zej Tsoom Sawv Daws Sib Ntsib (Oregon Convention Center) los ntawm All4Oregon.

**Kuv tuaj yeem mus saib cov ntaub ntawv ntxiv rau qhov chaw twg?**

- Mus rau ntawm [covidvaccine.oregon.gov](https://covidvaccine.oregon.gov).
- Sau lo lus tias ORCOVID xa mus rau 898211 txhawm rau txais cov kev hloov pauv mus tshiab raws tsab ntawv xov tooj/SMS (tshuas siv tau ua Lus As Kiv thiab Lus Xab Pees Niv nkaus xwb).
- Xa email mus rau [ORCOVID@211info.org](mailto:ORCOVID@211info.org).

Yog hais tias koj tsis muaj peev xwm teb tau koj nqe lus nug txog tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau [covidvaccine.oregon.gov](https://covidvaccine.oregon.gov), los ntawm kev xa ntawv xov tooj, los sis kev xa email, hu rau lub chaw hu xov tooj thov kev pab (call center) ntawm 211 los sis 1-866-698-6155. Nws qhib thaum sij hawm 6 teev sawv ntxov txog 7 teev tsaus ntuj txhua hnuv, muaj xam nrog rau cov hnuv so tib si.

- Tej zaum lub sij hawm tos yuav ntev me ntsis vim hais tias muaj neeg hu tuaj coob heev li. Muaj ib txoj kev xaiv rau koj kom tau txais kev hu rov qab uas yuav zoo dua qhov koj tos es tsis khwb xov tooj.
- Yuav siv Lus As Kiv thiab Lus Xab Pees Niv xwb nyob rau ntawm lub chaw hu xov tooj thov kev pab (call center). Muaj kev txhais lus pub dawb rau txhua lwm yam lus.
- TTY: Ntaus 711 los sis hu rau 1-866-698-6155.

**Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv:** Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Lus Qhia Paub Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv (Health Information Center) ntawm tus xov tooj 1-844-882-7889, 711 TTY los sis [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us).